

'Lo que escribe el Militante es correcto'

POR LUIS MARTIN

"Solo les quería dejar saber que me gusto mucho lo que escribieron. Fue certero en todos los aspectos, tanto sobre nuestros salarios y lo que estamos enfrentando", dijo al *Militante* la huelguista, trabajadora de autobuses escolares, Noemí Topete cuando llamó a nuestra oficina el 28 de enero.

Topete había comprado una suscripción al periódico esa mañana en una línea de piquetes de su sindicato, el Local 1181 del ATU, frente a las oficinas de la Junta de Educación en Manhattan.

Unos 8 800 trabajadores de buses escolares están luchando contra el esfuerzo de la administración de la ciudad y los empresarios de las compañías de transporte de quebrar al sindicato.

Lectores del *Militante* han estado yendo de puerta en puerta en barrios obreros para conocer a trabajadores, ya sea que estén involucrados en una lucha o estén interesados en comprender lo que está pasando en el mundo y que es lo que puede hacer el pueblo trabajador para cambiarlo.

Dos libros nuevos han sido añadidos a la lista de libros que se ofrecen a precio especial junto con una suscripción. (Vea el anuncio en la página 10).

Cuba y Angola: Luchando por la libertad de África y la nuestra describe el papel clave que la misión in-

Sigue en la página 10

Juez falla que 'detener y registrar' viola derechos, pero no lo suspende

POR BRIAN WILLIAMS

NUEVA YORK—El fallo de una juez federal el 8 de enero declaró que aspectos de las operaciones de "detener y registrar" (stop and frisk) de la policía neoyorquina violan la protección de la Cuarta Enmienda contra registros e incutaciones irrazonables. La policía ha detenido y registrado de manera desproporcionada a los afroamericanos y latinos, y sobre todo a jóvenes negros.

La demanda fue entablada el pasado marzo por 13 demandantes, todos de los cuales, menos dos, son negros y residen en el Bronx, contra la "Operación Pasillos Limpios" de la ciudad, también conocida como el programa Trespass Affidavit Program (TAP) —en el cual los propietarios autorizan a la policía a que patrullen sus edificios. Los demandados son la ciudad de Nueva York y el comisario de la policía Raymond Kelly y 17 po-

'No cederemos lo que se ganó con nuestra lucha'

Obreros de buses escolares defienden su unión



Militante/Seth Galinsky

Huelguistas de buses escolares en Nueva York, 28 de enero. Patrones y oficiales de la ciudad quieren poder despedir a trabajadores cada vez que cambie la empresa que controla la ruta.

POR SETH GALINSKY

NUEVA YORK—Los trabajadores de autobuses escolares en huelga se encontraban con los ánimos altos en la línea de piquetes frente a las oficinas de la Junta de Educación de Nueva York el 28 de enero. Unos 8 800 conductores, asistentes y mecánicos, miembros del Local 1181 del sindicato de transporte ATU, participan en líneas de piquetes en las terminales de autobuses de toda la ciudad.

La huelga comenzó el 1 de enero, después de que el alcalde Michael Bloomberg y el canciller escolar Dennis Walcott anunciaron que las Previsiones para la Protección del Empleado que habían estado en vigor por casi 50 años ahora eran "ilegales" y no podrán ser

parte de contratos futuros.

En vez de contratar directamente a los trabajadores, la ciudad establece contratos para unas 7 700 rutas con empresas de autobuses privadas. Compañías están compitiendo por unas 1 100 rutas este año.

Bajo las disposiciones de protección, las empresas que ganen las rutas deben contratar primero a los trabajadores despedidos de otras empresas, usando una lista maestra y en orden de antigüedad. Además tienen que pagar los mismos salarios y beneficios que tenía el tra-

Sigue en la página 11

licias de la ciudad.

El caso es uno de tres contra las operaciones de detener y registrar de la policía neoyorquina que están ante la jueza Shira Scheindlin. La demanda cita ejemplos de arrestos policiales contra individuos que visitaban amistades en edificios con "Pasillos Limpios" acusados de entrada ilegal y en algunas instancias de los residentes mismos que no portaban un carné de identificación. Pasillos Limpios, en vigencia de alguna forma u otra desde 1991, incluye unos 8 mil edificios en la ciudad, 3 200 de ellos en el Bronx.

La Unión de Libertades Civiles de Nueva York, el Fondo Puertorriqueño de Educación y Defensa de la organización Justicia Latina y abogados de la oficina de defensa del Bronx sometieron la demanda.

"Este programa es irritante, no puedes hacer nada. Se debe suspender",

Sigue en la página 10

POR LOUIS MARTIN

La administración de Barack Obama se encamina a apaciguar a los críticos liberales del programa de asesinatos de Washington empleando aviones no tripulados, estableciendo nuevas reglas escritas cuyo propósito es darle a estas máquinas asesinas a control remoto un aire de legitimidad.

Pero por lo menos durante el próximo año las operaciones con aviones no tripulados de la CIA en Pakistán estarán exentas de estas nuevas reglas, las cuales serán sometidas en las próximas semanas al Presidente Obama para que de su aprobación final, informa el *Washington Post* el 19 de enero.

Las Regiones Tribales Federalmente Administradas de Pakistán que están cerca de la frontera con Afganistán han sido los blancos principales de los ataques con aviones no tripulados.

El anuncio de que se establecerán nuevos reglamentos y que las operaciones en Pakistán estarán exentas de los mismos, tiene lugar cuando la CIA está realizando numerosos ataques con estos aviones en este país de Asia central, con

Tribunal: nominaciones de Obama son ilegales

POR JOHN STUDER

El 25 de enero un panel de tres jueces de la Corte Federal de Apelaciones del Distrito de Washington, asentó un golpe al creciente uso descarado del poder ejecutivo por el presidente Barack Obama, al dictaminar que tres nombramientos que hizo a la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) el año pasado cuando el Senado se encontraba en receso navideño eran inconstitucio-

LÍMITES AL EJECUTIVO FAVORECEN A OBREROS

Vea editorial, p. 11

nales. La decisión de la corte no solo revocó los nombramientos, sino amenaza con anular cientos de decisiones emitidas por la NLRB desde el 4 de enero de 2012.

La decisión rechaza la creciente práctica de los presidentes desde los años 70, entre ellos Ronald Reagan, William Clinton y George W. Bush, de hacer nombramientos como estos de manera unilateral cuando han encontrado oposición a sus candidatos en el Congreso.

Obama lo llevó más lejos que cualquier presidente anterior. Bajo Bush, los Demócratas en el Senado encontraron la manera de bloquear algunos de los nom-

Sigue en la página 11

Casa Blanca traza reglas para ataques teledirigidos ... no incluyen a Pakistán

POR LOUIS MARTIN

La nueva "guía" escribe el *Post*, detallará "el proceso para añadir nombres a la lista de personas que se tratará de asesinar, los principios legales que gobernan cuando se puede atacar a ciudadanos estadounidenses en el exterior y la secuencia de permisos que serán requeridos cuando la CIA o las fuerzas militares de Washington realicen ataques con aviones no tripulados fuera de zonas de guerra".

siete ataques durante los primeros diez días del año. Se reportó que por lo menos 40 personas murieron, civiles.

El autor principal del protocolo para el uso de aviones no tripulados es John Brennan, el asesor de contraterrorismo de Obama, quién fue nominado recientemente para el cargo de director de la CIA.

Los asesinatos de Washington utilizando aviones no tripulados comenzaron en 2002 en Yemen durante la administración de George W. Bush. Desde entonces se han expandido a Somalia, Pakistán y Afganistán, y su número ha aumentado considerablemente bajo la

Sigue en la página 11

Límites al ejecutivo favorecen a obreros

El fallo de la Corte de Apelaciones del Distrito de Washington que declaró inconstitucional los nombramientos unilaterales a la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) del presidente Barack Obama favorece al pueblo trabajador.

El *Militante* apoya al Local 760 de los Teamsters en contra de la empresa Noel Canning en su disputa laboral, pero la demanda legal que resultó en la decisión de la corte presenta cuestiones importantes para la clase trabajadora. Al pueblo trabajador le debe importar si el presidente puede proceder como si el Congreso no existiera. Debemos reconocer y preocuparnos de las maniobras que fortalecen los poderes de la rama ejecutiva del gobierno de los patrones, y sobre todo cuando se realiza con la fachada de que se hace con el fin de hacer "cosas buenas" para el pueblo.

Los nombramientos de Obama a la NLRB y otros decretos ejecutivos representan una aceleración de una peligrosa tendencia hacia elementos de Bonapartismo, una tendencia que cobró ímpetu bajo las presidencias de George W. Bush y William Clinton.

El Bonapartismo es un término acuñado por los fundadores del movimiento comunista como resultado de su experiencia con el régimen de Louis-Napoleon Bonaparte en Francia durante los años 1852 a 1870.

Se refiere a una forma de gobierno capitalista al cual se recurre en tiempos de crecientes luchas de clases. Se caracteriza por un poder ejecutivo poderoso que apela demagógicamente al "pueblo" y trata de dar la imagen de estar por encima de los conflictos de clase. Aunque esto no se plantea hoy día, las acciones de la administración de Obama para elevar sus poderes por encima de los poderes del Congreso y las cortes preparan el camino para las fuerzas derechistas que, en el futuro, buscarán usar un Bonapartismo más fuerte.

Obama y la capa de profesionales con tendencia burguesa de la que es parte el presidente, no son capitalistas acaudalados. Aunque son útiles a la clase

dominante para mantener las relaciones sociales del sistema de producción capitalista, no toman parte directa en la producción misma, ni en la acumulación de capital.

La existencia de esta capa "meritocrática" depende de las familias que tienen el poder, lo que los hace inseguros de su estatus social por un lado y temerosos de la clase obrera por el otro. Ellos muestran algunas de las tendencias más fuertes hacia el uso de poderes bonapartistas en la política actual. Pero cuando su inclinación hacia el poder ejecutivo entra en conflicto con los intereses de los capitalistas, la ilusión de los meritócratas de que tienen cierto poder independiente en la política recibe una bofetada repentina.

La separación de poderes y las restricciones al poder ejecutivo del gobierno incluidas en la Constitución de Estados Unidos frenan y a veces estancan la capacidad de los gobernantes capitalistas para tomar decisiones y llevarlas al cabo. Esto es bueno para la clase obrera; nos da más espacio para organizarnos y para actuar a favor de nuestros intereses que son distintos de los de ellos.

Los meritócratas tienen desprecio tanto hacia la Constitución como hacia la Carta de Derechos, que para ellos son documentos del pasado que entorpecen su camino para hacer cosas progresivas *por el pueblo*, el cual estaría más "agradecido" si no fuera tan tonto y atrasado. "Nuestros fundadores diseñaron un sistema que hace más difícil realizar el cambio que yo quisiera hacer a veces", se quejó Obama en una entrevista con el programa de televisión Today Show de la NBC el 6 de febrero de 2012.

Lo qué la clase dominante y sus lacayos meritocráticos temen sobre todo es un movimiento de la clase obrera que luche por sus propios intereses independientes. La defensa de las protecciones constitucionales y democráticas es parte de la lucha por el espacio político para organizar y forjar tal movimiento.

'No cederemos lo ganado en la lucha'

Viene de la portada

jador antes de ser despedido.

Sin estas protecciones, explican los trabajadores, su sindicato será destruido y sus salarios se reducirán, ya que nada impediría que las empresas contraten a nuevos trabajadores con salarios más bajos, echando a los trabajadores mejor pagados a la calle.

"No estamos luchando por salarios más altos o mejores beneficios", dijo Richie Perrone al *Militante*. "Pero tampoco queremos ceder lo que ya tenemos". Perrone ha conducido autobuses escolares por 35 años y participó en la huelga de 1979 que logró que se ampliaran las disposiciones de protección.

Al principio conductores ganan 14 dólares por hora y pueden llegar a un máximo de menos de 30 dólares después de seis años en el trabajo. Los asistentes comienzan con 11 dólares y su máximo es de 15.31 dólares.

"Bloomberg dice que ganamos demasiado", dijo el chofer John Barone. "Trabajamos 10 horas al día, 50 horas a la semana, pero solo nos pagan 40. Y además solo trabajamos 44 semanas al año, las otras ocho solo solicitamos seguro de desempleo. Cuando lo tomas todo en cuenta, los 29 dólares por hora que gano son en realidad 18.25 dólares".

"Nosotros no somos los que ganan demasiado dinero", dijo María Filgueira, chofer por 15 años. "Son las empresas las que ganan millones".

Según el Departamento de Educación, para el 25 de enero operaban 2 689 de las 7 700 rutas escolares, 369 más que al comienzo de la huelga. Algunas de las compañías son empresas no sindicalizadas. Dos llamados "sindicatos independientes", el Local 91 del sindicato unido de trabajadores industriales y cualificados, que representa a muchos trabajadores de la empresa Logan Bus, y el Local 355 del sindicato unido de trabajadores de servicios, que provee trabajadores temporales para la empresa Staten Island Bus, están cruzando las líneas de piquetes. Según el *Daily News* de Nueva York, dos choferes de reemplazo que se presentaron a trabajar en Staten Island cambiaron de

pensar cuando vieron la línea de piquetes "y fueron recibidos con aplausos cuando salieron de la terminal".

La organización Padres para Mejorar el Transporte Escolar está organizando una caravana el 2 de febrero para apoyar la huelga. El Local 8751 del sindicato del acero, que representa a los choferes de autobús en Boston, anunció su participación.

El Local 1181 pide a los que apoyan la huelga que se unan a las líneas de piquetes frente a la Junta de Educación, en el 52 de la calle Chambers, de lunes a viernes, de 8:30 de la mañana a 5:30 de la tarde.

Teledirigidos

Viene de la portada

administración de Obama.

De acuerdo a varios estimados, unas 3 mil personas han muerto como resultado de estos ataques en la última década, incluyendo muchos civiles.

De acuerdo a la Oficina de Periodismo Investigativo, basada en el Reino Unido, se han realizado 362 ataques con aviones no tripulados en Pakistán desde 2004, 310 de ellos durante la administración Obama.

Se espera que la CIA "le avise al embajador de Estados Unidos en Pakistán antes de que se dé un ataque. Pero en la práctica ... la agencia ejerce un control casi completo de los nombres que están en su lista y de las decisiones sobre los ataques", declaró el artículo del *Post* del 19 de enero.

El incremento en los ataques de la CIA con aviones no tripulados en Pakistán durante los primeros días del año fue visto como una respuesta a las "expectativas de que el Presidente Obama pronto ordenará un repliegue que dejará menos de 6 mil tropas en Afganistán después del 2014", informó el *Post* el 10 de enero.

La CIA ha estado usando bases en Afganistán para lanzar los ataques con aviones no tripulados hacia Pakistán.

Nominaciones

Viene de la portada

bramientos que hizo durante recesos. Durante días festivos y otros descansos, la dirección del partido organizó a un senador o dos a que abrieran una sesión del Senado por unos minutos cada tres días para prevenir que Bush hiciera algún nombramiento.

Bajo la administración Obama, los republicanos le devolvieron el favor y continuaron realizando esa práctica. Obama decidió que él tenía el poder de hacer caso omiso de lo que estaban haciendo, anunció que consideraba que el Senado estaba en receso e hizo sus nombramientos a la NLRB de todos modos.

El presidente se reclamó "rienda suelta para nombrar a los candidatos que quiera en el momento que quiera, sea un fin de semana, la hora del almuerzo o incluso cuando el Senado está en sesión y él simplemente está descontento con su falta de acción", escribió el juez principal, David Sentelle, en una decisión unánime.

El fallo fue atacado por la Casa Blanca, que lo caracterizó de "innovador y sin precedentes".

En una declaración del 25 de enero, el presidente de la federación sindical AFL-CIO Richard Trumka calificó la decisión como "ni más ni menos que escandalosa" y dijo que la corte interpretó la Constitución de una manera que privaría a los presidentes de una "herramienta fundamental... para mantener el funcionamiento de las agencias y hacer que el gobierno funcione".

El caso fue presentado por Noel Canning, una empresa embotelladora de Pepsi-Cola del estado de Washington, contra una decisión de la NLRB a favor del sindicato en la planta, el Local 760 de los Teamsters. La compañía argumentó que el fallo debería ser desecharido porque los tres nombramientos de Obama eran inconstitucionales y por lo tanto la junta actuó sin un quórum legítimo.

La corte estuvo de acuerdo.

Además de poner en duda todas las decisiones de la junta durante el año pasado, la decisión judicial podría tener ramificaciones más amplias. "La decisión también podría afectar a Nueva York", declaró en un editorial el *New York Post* el 26 de enero. "Se espera que la semana próxima la NLRB se pronuncie sobre la legalidad de la huelga de los trabajadores de los autobuses escolares de la ciudad, pero ahora sus decisiones parecen carecer de fuerza".

El fallo también podría afectar las acciones de otros nombramientos presidenciales hechos durante recesos, incluyendo las decisiones de jueces penales que envían personas a la cárcel.

"Sabemos que hay gente en las cárceles de todo el país que estarán muy entusiasmadas al enterarse de esta decisión", dijo John Elwood al *New York Times* el 26 de enero. Elwood se encargó de los nombramientos "de recesos" para el Departamento de Justicia durante la presidencia de George W. Bush.

Dada la claridad con la que esta redactada la cláusula sobre recesos en la Constitución de Estados Unidos, el tribunal sostuvo que ningún presidente tiene el derecho de hacer sus nombramientos, sin la aprobación del Senado, excepto durante recesos entre sesiones y solo para "puestos que estén vacantes durante el receso".

Cuando se redactó la Constitución, las sesiones del congreso eran mucho más cortas y los recesos entre ellas duraban muchos meses. Por este motivo, los autores de la Constitución incluyeron una cláusula sobre recesos para permitir al presidente llenar puestos que podrían abrirse durante períodos largos en los que el Senado no podía actuar.

"La manipulación de nombramientos oficiales había sido por mucho tiempo una de las quejas principales de la generación de la revolución norteamericana contra el poder ejecutivo", dijo la corte, citando una decisión de la Corte Suprema de 1991, "porque el poder de hacer nombramientos a cargos públicos era considerado el arma más insidiosa y poderosa del despotismo del siglo 18".

Se espera que la Casa Blanca apele la decisión a la Corte Suprema.

SUSCRIBASE A:

EL MILITANTE

Vea el anuncio en la página 2

'Detener y registrar'

Viene de la portada

dijo al *Militante* afuera de su apartamento el 13 de enero Lamar Rivera, de 18 años. Rivera es un afroamericano que vive en un edificio "Pasillos Limpios" en el sur del Bronx.

"Justo anoche mi amigo y yo fuimos detenidos por caminar a la esquina de la cuadra para comprar comida", dijo. "Un carro policial se detuvo para vernos y tres policías salieron del carro para interrogarnos. Tengo muchos amigos. Cuando ellos vienen a visitarme, la policía dice, '¿Por qué estás aquí?' Pero ellos vienen a visitarnos a nosotros, no a ellos".

Edwin de Jesús, de 42 años, un camionero que vive en el mismo edificio, describió cómo lo registraron los policías mientras volvía a su apartamento. "Cuando pregunté, '¿Por qué me detienen?', ellos dijeron que alguien estaba comprando drogas y 'tú pareces sospechoso'", dijo de Jesús. "Cuando estoy en casa, no paso tiempo afuera".

Alex Quiero, de 26 años, trabaja en Fresh Direct y también vive en el Bronx. "He sido detenido por la policía en el pasillo o en frente de la puerta de mi apartamento, fumando", dijo al *Militante*. "Demandé a la policía y gané porque tumbaron mi puerta y había sido un error. Era la puerta de un vecino la que querían tumbar".

La jueza Scheindlin escribió, "La Ciudad de Nueva York y sus agentes mostraron indiferencia intencional hacia la violación de los derechos constitucionales de cientos, y más probablemente, de miles de individuos", requiriendo que "contestaran preguntas de un policía que tenía el

poder de arrestarlos si respondían incorrectamente".

El fallo agregó, "Intentos de explicaciones son recibidos con hostilidad; especialmente si la persona es un joven negro, él es registrado... los policías luego detienen a la persona en un carro de la policía".

La jueza aclaró, sin embargo, que no está "ordenando la abolición, o ni siquiera la reducción del TAP, que parece ser una manera valiosa de usar los recursos de la policía para mejorar... la seguridad". El fallo "se dirige directamente a la categoría de detenciones carentes de cualquier sospecha razonable".

Scheindlin dijo que el problema era "entrenamiento impreciso" de la policía. Ella ordenó que la policía "desarrollara y adoptara una política formal escrita que especifique las circunstancias limitadas en las que es legal detener a una persona afuera de un edificio TAP bajo la sospecha de entrada ilegal".

La jueza Scheindlin emitió un mandamiento judicial preliminar que ordena que la policía neoyorquina inmediatamente "cese las detenciones fuera de edificios TAP en el Bronx sin sospecha razonable de entrada ilegal".

El comisario de la policía Kelly condenó la decisión y dijo ante los medios que tal orden "innehcessariamente interfiere" con el trabajo de la policía.

El 22 de enero la jueza Scheindlin temporalmente retractó la orden que limita los registros de "Pasillos Limpios" y dijo que estaba de acuerdo con los fiscales que tal orden impondría "carga indebida" sobre la policía

neoyorquina para entrenamiento y costos administrativos.

Gobierno griego obliga a huelguistas volver al trabajo



AP Photo/Thanassis Stavrakis

El gobierno griego invocó una antigua ley anti-obra para obligar a los trabajadores del Metro volver al trabajo bajo amenaza de penas de cárcel de cinco años.

Durante 5 días, 2 500 trabajadores del Metro de Atenas habían cerrado el sistema de metro de la ciudad en respuesta a los planes del gobierno para reducir sus salarios en un 25 por ciento.

La Ley de Movilización Civil otorga al gobierno el poder de obligar a los huelguistas a volver al trabajo a la fuerza en "situaciones de emergencia en tiempos de paz".

"El promedio de nuestros salarios netos se ha reducido en un 45 por ciento desde el 2009", dijo un trabajador del Metro al *Militante* el 26 de enero, pero pidió no ser identificado. "Al obligarnos a volver al trabajo a la fuerza, desean aterrorizar a todos los trabajadores públicos hasta que se conformen con los salarios que deciden ellos".

Arriba, el 25 de enero, trabajadores queman las órdenes de movilización.

—JOHN STUDER

Ofertas especiales

Cuba y Angola: Luchando por la libertad de África y la nuestra

Por Fidel Castro, Raúl Castro, Nelson Mandela, los Cinco Cubanos en Angola en sus palabras y más \$9 hasta el 31 de marzo, \$6 con una suscripción al *Militante* (normalmente \$12)

Mujeres y revolución: El ejemplo vivo de la Revolución Cubana

por Asela de los Santos y Mary-Alice Waters \$5 hasta el 31 de marzo, \$3 con una suscripción (normalmente \$7)

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

por Jack Barnes \$10 con una suscripción al *Militante* (normalmente \$20)

Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados

\$3 con una suscripción (normalmente \$5)

Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución

por Vilma Espín, Asela de los Santos, Yolanda Ferrer \$10 con una suscripción (normalmente \$20)

La clase trabajadora y la transformación de la educación

por Jack Barnes \$2 con una suscripción (normalmente \$3)

Ver la lista de distribuidores en la pág. 8

perfil racial en los registros, de los cuales el 87 por ciento fue de negros o latinos en 2011.

La jueza Scheindlin dijo que posiblemente fallos adicionales sobre la demanda contra "Pasillos Limpios" hasta después de este juicio.

Un tercer caso que reta un programa similar en la vivienda pública de la ciudad de Nueva York todavía está pendiente.

Rebecca Williamson contribuyó a este artículo.

'El Militante escribe lo correcto'

Viene de la portada

ternacionalista de voluntarios cubanos en Angola tuvo durante 16 años en forzar la retirada del país de las tropas invasoras de Sudáfrica. Esto abrió la puerta al derrocamiento del Apartheid en Sudáfrica y profundizó al mismo tiempo la Revolución Cubana en la isla.

Mujeres y revolución: El ejemplo vivo de la Revolución Cubana, discute como la lucha por la igualdad de la mujer, en las palabras del entonces presidente cubano Fidel Castro era "una necesidad moral, una necesidad revolucionaria" entrelazada inseparablemente con las intransigentes batallas de los trabajadores cubanos, transformándose a ellos mismos en el proceso.

El *Militante* va a publicar un suplemento de cuatro páginas con la introducción a *Cuba y Angola* de Mary-Alice Waters para ayudar en la promoción de este libro. Estará a la venta a 25 centavos —o 10 centavos cada uno cuando se ordene un paquete de 10 copias o más.

Instamos a todos los lectores a que se unan al esfuerzo para incrementar la circulación del periódico.

Pueden introducir *El Militante* a amigos, vecinos y compañeros de trabajo. No vacilen en contactar a distribuidores en su área si necesitan ayuda. (Vea el directorio en la página 8).

Si Ud. compró una suscripción introductoria el otoño pasado, probablemente ya es hora de renovar. No se demore para no perder ni un número

Usted puede unirse a los equipos de ventas en su área cuando van de puerta en puerta con el periódico. O puede ordenar paquetes del periódico y formularios para suscripción en themilitant@mac.com o llamando al 212-244-4899.

Contribuya al fondo del Militante para presos

Envíe contribuciones a
the Militant,
306 W. 37th St., 10th
Floor
New York, NY 10018